SENCOR® SSI 0860GD

EN ▪ Hand garment steamer

Translation of the original manual

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

Revision 05/2021

EN

Hand garment steamer

Important safety instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

General warnings

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- In the event that the power cord is damaged, have it repaired at a professional service centre to prevent causing a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- The garment steamer is not intended to be powered using direct-current voltage.
- The garment steamer must not be left without supervision when connected to a power socket.
- Use the garment steamer attentively and carefully because hot water vapour is released.
- Always disconnect the garment steamer from the power socket when leaving it without supervision, when filling up or emptying the water tank, when you have finished using it and before cleaning it.
- The garment steamer must not be used if it has fallen on the floor, exhibits visible signs of damage or if it is leaking.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

- The garment steamer must not be left within the reach of children younger than 8 years of age, when it is connected to mains electricity or while it is cooling down.

Electrical safety

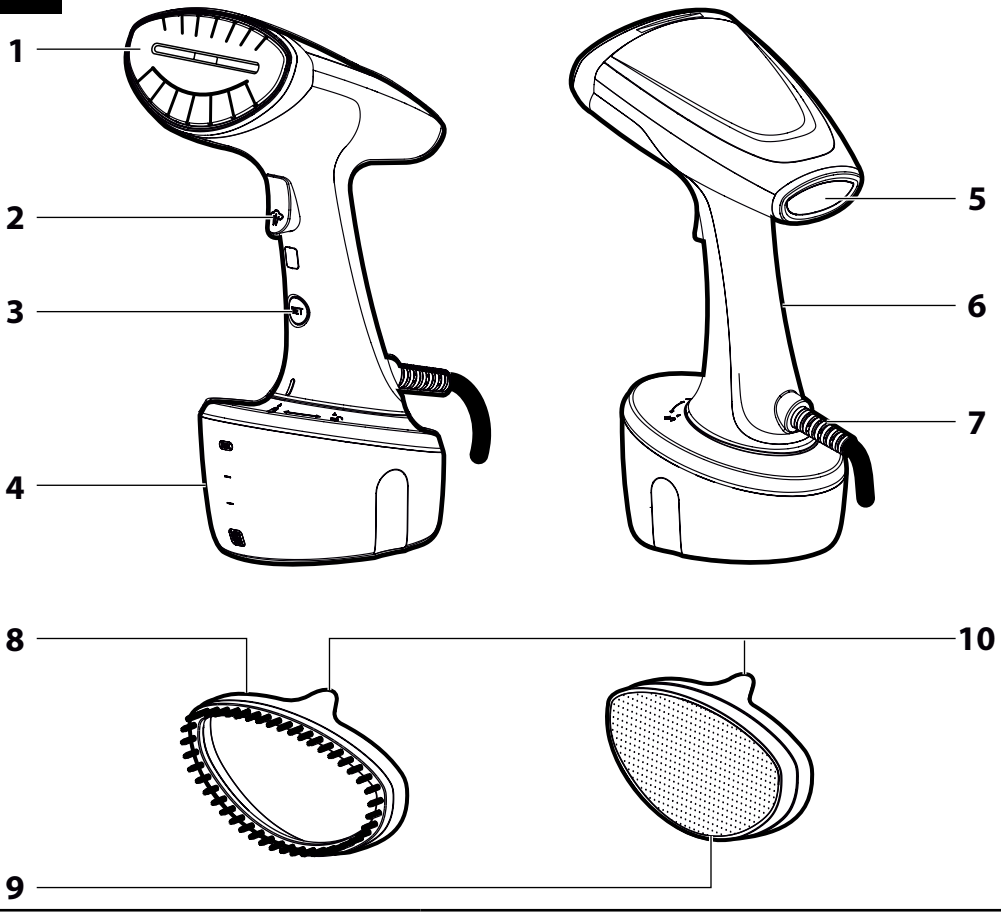
- Before connecting the garment steamer to a power socket, make sure that the voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in your power socket.
- Connect the garment steamer only to a properly grounded socket. Do not use an extension cord.
- Do not touch the garment steamer with wet or damp hands when it is connected to a power socket.
- To avoid potential injury by electrical shock, do not clean the garment steamer under running water, do not spray it with water and do not submerge it in water or any other liquid.
- Ensure that the power cord does not come into contact with water, moisture or a hot surface.
- Do not place heavy items on the power cord. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table and that it is not touching a hot surface or sharp objects.
- Disconnect the garment steamer from the power socket by gently pulling the plug of the power cord, and not the power cord itself. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- Do not pull or carry the garment steamer by the power cord.
- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the garment steamer yourself or make any adjustments to it. Have all repairs performed at an authorised service centre. By tampering with the product you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

Safety during use

- The garment steamer is designed for household use. Do not use it in industrial surroundings or outdoors.
- Do not place the garment steamer on or near an electric or gas stove or other sources of heat.
- Never use the garment steamer without a full water tank. Such dry operation could damage the garment steamer.
- Never fill the water tank directly underneath a water tap. Always use the supplied container for filling the water tank.
- Follow the maintenance instructions provided on the label of the garment and set an appropriate temperature for the given material. Otherwise, you could damage the garment. In the event that no instruction for handling are available, start with a non-visible part of the garment, such as for example an inner seam, to test out the effect of the steam.
- Before use, ensure that all the fabrics intended for cleaning are resistant against the high temperature of the steam. Do not clean fine fabrics such as for example silk or velvet without first acquainting yourself with the included information from the manufacturer and performing a small test on a small, less visible part of the garment.
- Never steam garments worn on people or on garments that you are yourself wearing.
- Never direct the steam at people, body parts, animals, plants or any appliances containing electrical components. Direct the steam only at the textile itself.
- Never point the steam at your hands or at metal objects or components.
- Also, do not direct the steam current at toxic substances, acids, solvents, cleaning agents or aggressive substances. Do not direct the steam current at explosive powders or liquids, hydrocarbons, an open flame or extremely hot objects.
- Do not apply the steam at a single location for too long. This could damage the surface being cleaned.
- Between individual uses, the garment steamer must be placed aside on a stable, even and heat-resistant surface.
- During use, do not slide the water tank out of the garment steamer. Allow the garment steamer to cool down first and pull out the power plug from the power socket.
- Do not touch the hot garment steamer head. Otherwise, this could cause burns.
- Prior to cleaning or any other handling of the garment steamer, that you have disconnected from the power socket, allow the garment steamer head to cool down.

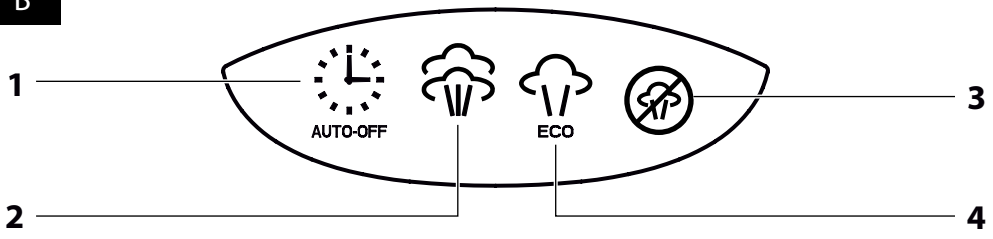
Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

A

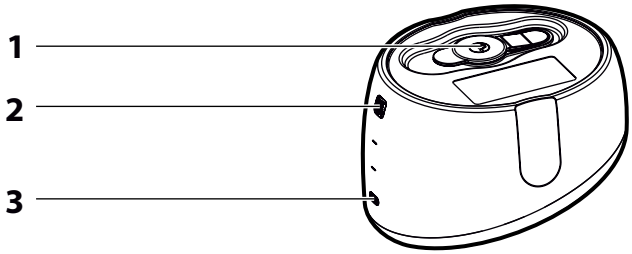


Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

B



C



Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

EN Hand garment steamer
User's manual

- Prior to using this appliance, please read the user's manual thoroughly, even in cases, when one has already familiarised themselves with previous use of similar types of appliances. Only use the appliance in the manner described in this user's manual. Keep this user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use. In the event that you hand this appliance over to somebody else, make sure to also include this user's manual.
- Carefully unpack the appliance and take care not to throw away any part of the packaging before you find all its parts. We recommend saving the original cardboard box, packaging material, purchase receipt and responsibility statement of the vendor or warranty card for at least the duration of the legal liability for unsatisfactory performance or quality. In the event of transportation, we recommend that you pack the appliance in the original box from the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A1 Garment steamer head
A2 Start steaming button
A3 Operating mode selection button
A4 Water tank (removable)
A5 Display
A6 Handle
A7 Swivel power cord end
Limits twisting and tangling of the power cord.
A8 Brush attachment
It is suitable for garments, pillows, drapes, blankets, etc.
A9 Cleaning attachment
It is suitable for removing fibres, hair, fuzz balls and dirt
A10 Attachment tip
A11 Water tank (not shown)

B1 Automatic shut-off (stand-by mode)
B2 Strong/intensive steaming
B3 Fine/gentle steaming
B4 Steaming turned off

C1 Filling opening cap
C2 Maximum water level mark
C3 Minimum water level mark

PURPOSE OF USE

- This hand garment steamer is ideal for quickly smoothing out creases and folds on garments by the use of steam without the need for an ironing board. Garments can be smoothed out on a coat hanger.
- It will handle social attire and hard-to-iron fabrics, but will also find its use throughout the entire household. It will liven up and smoothen out drapes or straighten out couch covers. It is also able to eliminate undesirable odours and certain forms of dirt.
- Apart from smoothing out/straightening, it can also be used to brush garments or remove fibres, hair, fuzz balls and dirt.
- The appliance is not suitable for small business activity or for industrial applications.

BEFORE FIRST USE

- Before first use, remove all packaging materials including promotional stickers and labels from the appliance. Wipe the garment steamer head **A1** with a lightly dampened cloth before first use and then wipe dry.
- Using a dry or lightly dampened cloth, also clean the outer parts of the garment steamer and then wipe it dry.

Attention:
Never submerge the garment steamer in water or any other liquid!

OPERATION

FILLING THE WATER TANK

- The garment steamer is intended to be filled with clean tap water. Limescale deposits may quickly form, if you live in an area with hard or very hard water. Therefore, to extend the lifetime of the garment steamer, it is recommended to mix the tap water with distilled water. The ratio of distilled water to tap water is as follows:
  - 1:1 for medium hard water
  - 2:1 for hard water
  - 3:1 for very hard water

  Your local water utility will provide information about the water hardness in your area.

Attention:
Never add water softeners, vinegar, starch, descaling agents, perfumes or other additives to the water.
Never fill the water tank past the holes in the garment steamer head. Never submerge the garment steamer in water.

Warning:
Prior to removing, filling and inserting the water tank, the garment steamer must always be disconnected from the power socket!

- Turn the water tank towards the open padlock symbol and slide the water tank out of the body of the garment steamer.
- Fill the included container with water. Tilt open the cap of the filling opening **C1** and slowly pour the water from the container into the filling opening of the water tank. Make sure that the water level does not rise above the maximum water level mark (MAX) on the water tank. To correctly assess the water level height, place the water tank on a horizontal surface. In the event that you have dripped or poured water on the tank while filling it, then dry it.
- Close the filling opening cap and secure the water tank in the body of the garment steamer by turning it towards the locked padlock symbol.

PREPARING GARMENTS

- Prior to using the garment steamer, always check the recommendations of the manufacturer for garment care on the label. The garment steamer can be used to treat all materials marked with the symbol of the iron, such as synthetic fibres (viscose, polyester), silk, wool, cotton, flax sheets, etc.
- In the event that treatment instructions forbid ironing then you must not straighten out the garment using this garment steamer. Otherwise, you could damage the garment.

Attention:
Do not treat leather, velvet, impregnated furniture or steam sensitive materials. This could result in their irreparable damage.

- It is easier to rid garments of creases when you properly spread them out after washing them. Hang the garments on coat hangers so that they have the least amount of creases.
- In the event that you are not sure whether a garment is suitable for straightening out using steam, try out the behaviour of the garment steamer on an old piece of fabric or on a non-visible part of the garment, such as for example an inner seam.
- Hang the garment on a coat hanger. Ensure that there is sufficient free space behind the fabric to enable sufficient air circulation, otherwise dampness could develop. Also check that there are no objects sensitive to heat and humidity in the near vicinity of the garment, which could be damaged by steam.
- Check whether the pockets are empty and that cuffs and skirts are turned downwards.

Warning:
Never attempt to straighten out garments directly on a person! Always hang the garment on a coat hanger or another suitable object.

TURNING ON

- Insert the power cord into a power socket and press button **A3**. The symbol **B3** on the display will start flashing, indicating that the garment steamer is heating up. Once the garment steamer's thermostat reaches the correct temperature (after approx. 25 seconds), the symbol will stop flashing and remain permanently lit. The garment steamer is now ready for use.

Note:
In the event that you press the steam release button before the inner water tank reaches optimal temperature, it may happen that instead of steam, water may come out of the nozzles.

- In order not to overload the electrical circuit while using the garment steamer, we recommend that no other appliances are plugged into the same circuit as the garment steamer.

STARTING AND ENDING STEAMING

Note:
When using this garment steamer for the first time, allow it to steam up for several minutes. In this way, you will remove all the dirt and odours that may have potentially remained in the garment steamer during the manufacturing process.

- Grasp the garment steamer by the handle so that the steam outlets on the garment steamer head are pointed away from you.
- Use button **A3** to select the appropriate operating mode. The available modes are strong/intensive steaming (**B2**), fine/gentle steaming (**B3**) or you can turn off steaming completely (**B4**).
- Pressing and holding down button **A2** will result in steam being emitted from the head.
- It is not necessary to keep button **A2** continuously pressed while steaming. For more comfortable work, it is possible to press the button once. This will lock it in place in the operating position and it is then not necessary to hold it pressed down. Press the button again to unlock it.
- If you want to stop steaming, release button **A2**.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

STRAIGHTENING GARMENTS AND DRAPES

Warning:
This garment steamer creates steam of high temperature. Do not touch the garment steamer head while using it. While using the garment steamer, ensure that the head of the garment steamer is constantly pointed away from you and that it is in a vertical position.

Note:
During the steaming process, you will feel vibrations and hear a light humming sound. This is completely normal. This is not a malfunction of the garment steamer.

- Keep the garment steamer in a vertical position, move it closer to the top end of the garment or drape and using the other hand, pull down on its bottom part by its edges.
- In the event that the garment has metal accessories, e.g. zips, buttons, etc., be careful and do not use the garment steamer directly over metal. This could lead to the discolouration of the metal or its corrosion.
- On business shirts, first do up the buttons on the collar, the fabric will then straighten out better. Move the garment steamer horizontally back and forward along the collar.
- When steaming sleeves, start in the area of the shoulders and move the garment steamer downwards. Simultaneously steam and pull the sleeve downwards with the other hand.
- On shirt pockets, move the garment steamer upwards against the fabric.
- On dresses with frills, ruffling, pleats or braids, keep the garment steamer at a short distance from the fabric.
- On heavy textiles, a longer straightening process may be necessary.
- Fabrics absorb moisture when straightened using steam. After straightening with steam, always allow the garment to dry out fully before putting it on.

STEAMING UPHOLSTERY OR PILLOWS

- The garment steamer can be used to freshen up the appearance of upholstery, furniture coverings and cushions used on furniture and in living rooms, as well as for disinfection and freshening up of bed linen, mattresses, curtains and cuddly toys.
- Before steaming, always carry out a test on a small area that is not visible.
- When steaming the above-mentioned items, proceed in the same way as when steaming garments. Only pillows must be steamed removed from the furniture and allowed to dry fully before being returned to their place.

USING THE ATTACHMENTS

Attention:
Prior to attaching of removing the attachment, the garment steamer head musb be sufficiently cooled down and the garment steamer must be disconnected from the power socket.

- If you wish to use the brush attachment or the cleaning attachment, simply seat it on the garment steamer head so that the tip **A10** is located on the top side of the head and push the attachment on to the head.
- When using the brush attachment, brush the area that needs to be straightened, slowly downwards, without applying excessive pressure. The combination of steam and the brush gently removes all creases from garments.
- The cleaning attachment helps to more easily remove materials such as fibres, hair and fuzz balls. Also use it for treating fine underwear (e.g. silk), where the possibility of excess moistening is eliminated.
- To remove the attachment from the garment steamer head, push forward on the tip **A10** with your thumb until the attachment is released from the garment steamer head.

ADDING WATER TO THE WATER TANK

- In the event that the garment steamer starts to buzz loudly and steam stops coming out of it, check the amount of water in the water tank. In the event that there is little or no water inside, you need to fill it up. Proceed according to chapter FILLING THE WATER TANK

AUTOMATIC SHUT-OFF FUNCTION

- If you leave the garment steamer 20 minutes without movement, it will automatically shut off. The clock symbol (**B1**) will start flashing on the display. The garment steamer thereby enters the stand-by mode, where the inner power control circuit disconnects to prevent an accident and to save on electricity.

Attention:
Despite the garment steamer being equipped with an automatic shut-off function, for safety reasons, never leave it without supervision when it is connected to a power socket.

DRIP STOP FUNCTION

- The garment steamer is equipped with a Drip Stop function that prevents water from dripping out of the garment steamer head and thereby prevents the formation of stains on textiles.

TURNING OFF

- If you wish to temporarily turn off the garment steamer, hold down button **A3** for approx. 4 seconds. The symbols on the display will turn off. Press button **A3** you again put the garment steamer into operation.
- If you wish to completely turn off the garment steamer, hold down button **A3** for approx. 4 seconds and then disconnect it from the power socket.
- Disconnect the power cord from the power socket and allow the garment steamer head to cool down.
- After the garment steamer has cooled down, clean it according to the instructions in chapter Cleaning and maintenance.

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING AFTER EVERY USE

Attention:
Before cleaning, the garment steamer must be disconnected from the power socket and cooled down.
Do not submerge the garment steamer in water when cleaning it. For cleaning, do not use steel wool, solvents or cleaning products with an abrasive effect, etc. to prevent damaging the surface being cleaned.

- Take the water tank out of the garment steamer, tilt open the filling opening cap and empty out any remaining water into the sink. Close the cap and first wipe the water tank with a damp cloth and then wipe it dry.
- Clean the garment steamer head using a soft cloth lightly dampened in water.
- In the event that the surface of the garment steamer is dirty, wipe it with a lightly dampened cloth and then wipe it dry.

REMOVING LIMESCALE DEPOSITS

- For the correct function of the garment steamer, it is advisable to regularly descale it. The frequency of descaling depends on water quality and how often the garment steamer is used. We recommend descaling the garment steamer at least once a year or after 50 hours of operation. We also recommend descaling whenever you notice a reduced amount of emitted steam.
- For descaling, we recommend standard descaling agents based on citric acid. Follow the instructions provided with the descaling agent.
- Fill the water tank with the descaling agent and clean water up to the MAX level mark.
- Insert the power cord into a power socket and press button **A2**. When the symbols on the display stop flashing and remain permanently lit, you may start the descaling process.
- Prepare a suitable old piece of cloth and gradually steam it so that you use up at least half the contents of the water tank. It is ideal to use up the entire water tank.
- Then pour clean water into the water tank and again steam the textile to remove any remains of the descaling agent.

STORAGE

- When you have finished using it, you can store the cooled down garment steamer with the emptied water tank in a suitable location out of children's reach.
- Keep the garment steamer away from extreme temperatures, direct sunlight and excessive humidity. Do not use it in an overly dusty environment. Do not place anything on to the stored garment steamer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range	220–240 V AC
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power input	1,600 W
Continuous steam output in the gentle steaming mode	17 g/min
Continuous steam output in the strong steaming mode	25 g/min
Capacity of the removable water tank	320 ml
Water tank capacity	100 ml
Heat up time	25 s

Changes to text and technical parameters are reserved.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling, hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance.

Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details.

In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic equipment, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.

CE This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

SENCOR® SSI 0860GD

CZ ▪ Ruční napařovač oděvů

Návod k použití v originálním jazyce

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

Revision 05/2021

CZ

Ruční napařovač oděvů

Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Obecná upozornění

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Napařovač není určen pro stejnosměrné napájení.
- Napařovač nesmí být ponechán bez dozoru, je-li připojen k síťové zásuvce.
- Napařovač používejte s pozorností a opatrností, protože uvolňuje horkou vodní páru.
- Napařovač vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud jej necháváte bez dozoru, před plněním nebo vyprázdněním nádržky na vodu, po ukončení používání anebo před čištěním.
- Napařovač se nesmí používat, jestliže spadnul na zem, vykazuje-li viditelné známky poškození nebo je-li netěsný.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

Revision 05/2021

- Pokud je napařovač připojen k síti nebo pokud chladne po jeho použití, nesmí být ponechán v dosahu dětí mladších 8 let.

Elektrická bezpečnost

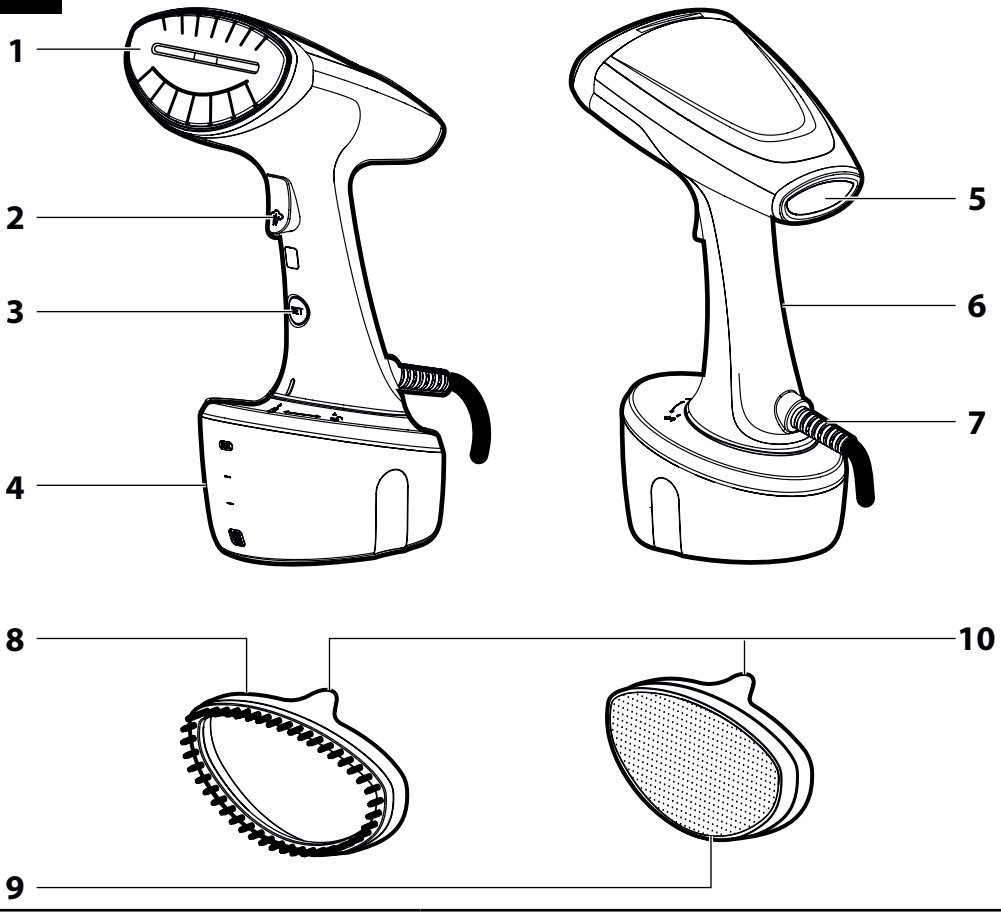
- Před připojením napařovače k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Napařovač připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nedotýkejte se napařovače mokrýma nebo vlhkýma rukama, když je připojen k síťové zásuvce.
- Abyste zabránili případnému úrazu elektrickým proudem, neomývejte napařovač pod tekoucí vodou, nepostřikujte jej vodou ani jej neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedostal do kontaktu s vodou, vlhkostí nebo se zahřátým povrchem.
- Na přívodní kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby přívodní kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Napařovač odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku přívodního kabelu, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.
- Netahejte a nepřenášejte napařovač za přívodní kabel.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte napařovač sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do výrobku se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

Bezpečnost během používání

- Napařovač je určen pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Napařovač neodkládejte na elektrický nebo plynový vařič a jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.
- Napařovač nikdy nepoužívejte bez naplněné nádržky na vodu. Takový provoz nasucho by mohl napařovač poničit.
- Nádržku na vodu nikdy neplňte přímo pod vodovodním kohoutkem. K plnění nádržky vždy používejte dodanou nádobku.
- Dodržujte pokyny pro údržbu uvedené na štítku oděvu a nastavení teploty vhodné pro daný materiál. V opačném případě byste mohli oděv poškodit. Pokud nejsou k dispozici žádné pokyny k ošetřování, začněte neviditelnou součástí oděvu, jako je např. vnitřní šev oděvu, abyste účinek páry ověřili.
- Před použitím se ujistěte, zda jsou všechny látky určené na čištění odolné proti vysoké teplotě páry. Jemné látky, jako je například hedvábí nebo samet, nečistěte bez předchozího seznámení se s příbalovou informací od výrobce a provedení testu na malé, méně viditelné části.
- Nikdy nenapařujte oděvy na osobách nebo oděvy které máte na sobě.
- Nikdy nesměřujte páru na osoby, části těla, zvířata, rostliny nebo jakékoliv spotřebiče obsahující elektrické díly. Proud páry směřujte pouze na samostatnou textílii.
- Nikdy nesměřujte páru na své ruce nebo na kovové věci díly.
- Proudem páry také nemiřte na toxické látky, kyseliny, ředidla, čisticí prostředky nebo agresivní látky. Nemiřte proudem páry ani na výbušné prášky nebo kapaliny, uhlovodíky, otevřený oheň nebo extrémně horké předměty.
- Neaplikujte páru příliš dlouho jedno místo. Může dojít k poškození čištěného povrchu.
- Mezi jednotlivými použitími musí být napařovač odkládán na stabilní, rovnoměrný a tepelně odolný povrch.
- Během používání nevysunujte nádržku na vodu z napařovače. Napařovač nechejte nejprve vychladnout a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nedotýkejte se zahřáté napařovací hlavy. Jinak může dojít k popálení.
- Před čištěním nebo jakoukoli další manipulací s napařovačem, který jste odpojili od síťové zásuvky, nechejte zchladnout napařovací hlavu.

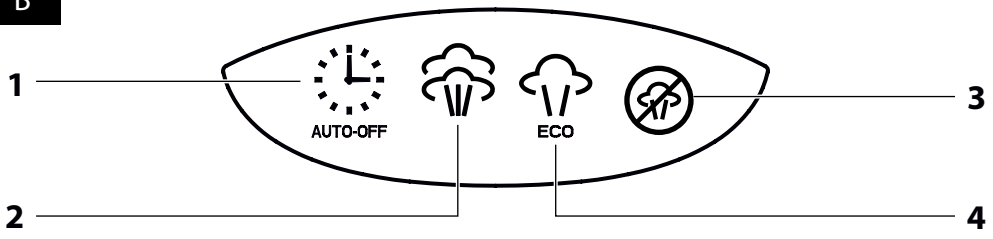
Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

A

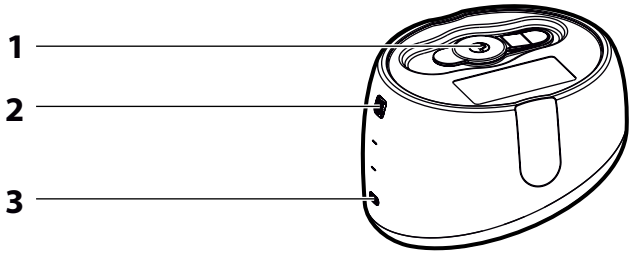


Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

B



C



Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

CZ Ruční napařovač oděvů
Návod k použití

- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS SPOTŘEBIČE

A1 Napařovací hlava
A2 Tlačítko pro spuštění napařování
A3 Tlačítko pro volbu režimu provozu
A4 Nádržka na vodu (vyjímatelná)
A5 Displej
A6 Rukojeť
A7 Otočná koncovka přívodního kabelu
Zamezuje kroucení a zamotávání kabelu.
A8 Kartáčový nástavec
Je vhodný na oděvy, polštáře, závěsy, deky apod.
A9 Čistící nástavec
Je vhodný pro odstranění vláken, vlasů, žmolků a nečistot
A10 Zobáček nástavce
A11 Nádobka na vodu (není vyobrazena)

B1 Automatické vypnutí (pohotovostní režim)
B2 Silné/intenzivní napařování
B3 Jemné/mírné napařování
B4 Napařování vypnuto

C1 Víčko plnícího otvoru
C2 Značka maximální hladiny vody
C3 Značka minimální hladiny vody

ÚČEL POUŽITÍ

- Tento ruční napařovač oděvů je ideální k rychlému vyhlazení záhybů či skladů z oděvů pomocí páry bez nutnosti použití žehlícího prkna. Oděv můžete vyhlazovat na ramínku.
- Poradí si se společenskými oděvy i nepoddajnými látkami, využití ale nalezne v celé domácnosti. Oživí a vyhladí například závěsy nebo vyrovná potahy na gaučích. Dokáže je zbavit také nežádoucích zápachů a některých nečistot.
- Kromě vyhlazení jej lze využít ke kartáčování oděvů nebo pro odstranění vláken, vlasů, žmolků a nečistot.
- Spotřebič není vhodný k použití v živnostenských ani v průmyslových oblastech.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obalové materiály včetně reklamních štítků a etiket. Napařovací hlavu **A1** otřete mírně navlhčeným hadříkem a poté ji osušte.
- Suchou nebo lehce navlhčenou utěrkou omyjte také vnější části napařovače a otřete je dosucha.

Upozornění:
Napařovač nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny!

POUŽITÍ

NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU

- Napařovač je určen pro plnění čistou vodou z vodovodu. Pokud žijete v oblasti s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou, může docházet k rychlé tvorbě vodního kamene. Proto pro prodloužení prodloužila životnosti napařovače doporučujeme mísit vodu z vodovodu s destilovanou vodou. Poměr destilované vody k vodě z vodovodu je následující:
  - 1:1 pro středně tvrdou vodu
  - 2:1 pro tvrdou vodu
  - 3:1 pro velmi tvrdou vodu

  Informaci o tvrdosti vody ve vaší oblasti vám poskytne místní vodárna.

Upozornění:
Do vody nikdy nepřidávejte změkčovače vody, ocet, škrob, odvápňovací prostředky, parfémované směsi nebo jiné přísady.
Nádržku na vodu nikdy neplňte přes otvory v napařovací hlavě. Napařovací hlavu nikdy neponořujte do vody.

Varování:
Před vyjmutím, plněním a zasunutím nádržky na vodu musí být napařovač vždy odpojen od elektrické zásuvky!

- Otočte nádržkou na vodu směrem k symbolu otevřeného zámku a nádržku vysuňte ven z těla napařovače.
- Dodanou nádobku naplňte vodou. Odklopte víčko plnícího otvoru **C1** a vodu z nádobky pomalu přelijte plnícím otvorem do nádržky. Dbejte na to, aby hladiny vody nepřesahovala rysku maxima (MAX) na nádržce. Pro správné zhodnocení výšky hladiny postavte nádržku na vodorovný povrch. Pokud jste při plnění nádržku pokapali nebo polili, otřete ji.
- Zavřete víko plnícího otvoru a nádržku upevněte zpět do těla napařovače jejím otočením k symbolu uzamknutého zámku.

PŘÍPRAVA ODĚVU

- Před použitím napařovače vždy zkontrolujte doporučení výrobce pro péči o oděv na štítku. Napařovačem lze ošetřovat všechny materiály označené symbolem žehličky, jako jsou chemická vlákna (viskóza, polyester), hedvábí, vlna, bavlna, lněné plátno apod.
- Pokud pokyny k ošetřování oděvu zakazují žehlení, nesmíte oděv touto napařovačkou vyhlazovat. V opačném případě byste mohli oděv poškodit.

Upozornění:
Neošetřujte kůži, samet, impregnovaný nábytek nebo materiály citlivé na páru. Může dojít k jejich nevratnému poškození.

- Oděvy snáze zbavíte záhybů, pokud je po vyprání řádně rozprostřete. Oděvy při sušení pověste na ramínka, aby měly co nejméně záhybů.
- Pokud si nejste jisti, zda je oděv vhodný pro vyhlazování párou, vyzkoušejte chování napařovače na starém kousku látky nebo na neviditelné části oděvu, jako je např. vnitřní šev.
- Oděv zavěste na ramínko. Zajistěte, aby za látkou byl dostatečně volný prostor umožňující cirkulaci vzduchu, jinak by mohlo dojít k tvorbě vlhkosti. Zkontrolujte také, zda se v těsné blízkosti oděvu nenacházejí věci citlivé na teplo a vlhko, které by mohli být poškozeny párou.
- Zkontrolujte, zda jsou prázdné kapsy a zda jsou otočeny směrem dolů záložky, jako jsou manžety a lemy.

Varování:
Nikdy se nepokoušejte uhlazovat oblečení přímo na osobě! Oděv vždy pověste na ramínko nebo jiný vhodný objekt.

ZAPNUTÍ

- Přívodní kabel připojte k zásuvce elektrického napětí a stiskněte tlačítko **A3**. Symbol **B3** na displeji se rozbliká, což znamená, že se napařovač zahřívá. Jakmile termostat napařovače dosáhne správnou teplotu (zhruba po 25 s), symbol přestane blikat a trvale se rozsvítí. Tímto je napařovač připraven k použití.

Poznámka:
Pokud stisknete tlačítko vypouštění páry předtím, než vnitřní zásobník dosáhne optimální teploty, z trysek může vycházet namísto páry voda.

- Aby nedocházelo k přetížení elektrického obvodu při použití napařovače, doporučujeme, aby do stejného obvodu, do kterého je napařovač zapojen, nebyly zapojeny žádné další spotřebiče.

ZAHÁJENÍ A UKONČENÍ NAPAŘOVÁNÍ

Poznámka:
Při prvním použití tohoto napařovače jej nechejte několik minut napařovat. Tím doháhnete toho, že budou odstraněny všechny nečistoty a pachy, které mohly při výrobním procesu v napařovači zůstat.

- Uchopte napařovač za rukojeť tak, aby otvory pro výstup páry na napařovací hlavě směřovaly od vás.
- Tlačítkem **A3** zvolte vyhovující režim provozu. Na výběr máte režim silné/intenzivní napařování (**B2**), jemné/mírné napařování (**B3**) nebo můžete napařování zcela vypnout (**B4**).
- Stisknutím a podržením tlačítka **A2** začne z hlavy vycházet pára.
- Tlačítko **A2** není nutno během napařování nepřetržitě držet. Pro pohodlnější práci je možné tlačítko jednou stisknout. Tím dojde k jeho uzamknutí v provozní poloze a není nutné jej držet stisknuté. Opětovným stisknutím tlačítka opět jej odemknete.
- Chcete-li napařování ukončit, uvolněte tlačítko **A2**.

VYHLAZOVÁNÍ ODĚVŮ NEBO ZÁVĚSŮ

Varování:
Tento napařovač vytváří páru s vysokou teplotou. Během jeho použití se nedotýkejte napařovací hlavy. Při používání napařovače zajistěte, aby byla hlava napařovače stále otočena směrem od vás a aby byla ve svislé poloze.

Poznámka:
Během napařování budete cítit vibrace a uslyšíte jemný bzučivý zvuk. To je zcela normální. Nejde o závadu napařovače.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.

Revision 05/2021

- Udržujte napařovač ve svislé poloze, přibližte jej k horní straně oděvu nebo závěsu a druhou rukou natahujte jeho spodní část lehkým tažením za okraje.
- Pokud má oděv kovové doplňky, např. zipy, knoflíky apod., buďte obezřetní a nepoužívejte napařovač přímo nad kovem. Mohlo by dojít ke změně zbarvení kovu nebo ke vzniku koroze.
- U košilí s knoflíčky zapněte první knoflík na límci, látka se pak lépe narovná. Pohybujte napařovačem vodorovně podél límečku tam a zpět.
- Při napařování rukávů začněte v oblasti ramen a pohybujte napařovačem směrem dolů. Napařujte a zároveň druhou rukou natahujte rukáv směrem dolů.
- U kapes košile pohybujte napařovačem nahoru proti látce.
- U šatů s volány, řasením, nabíráním nebo s flitry udržujte napařovač v malé vzdálenosti od látky.
- U těžších tkaninách může být potřebné delší vyhlazení.
- Látky při vyhlazování párou absorbují vlhkost. Po vyhlazování párou vždy nechte oděvy úplně vyschnout, než si je oblečete.

NAPAŘOVÁNÍ ČALOUNĚNÍ NEBO POLŠTÁŘŮ

- Napařovač může být použit k osvěžení vzhledu čalounění, přehozů na nábytku a polštářů použitých na nábytku a v pokojích, dále k dezinfekci a osvěžení ložního prádla, matrací, záclon i plyšových hraček.
- Před napařováním vždy proveďte zkoušku na malé ploše, která není vidět.
- Při napařování výše uvedeného postupujte stejně jako při napařování oděvů. Pouze polštáře musí být při napařování sejmuty z nábytku a před vrácením je nechejte důkladně proschnout.

POUŽITÍ NÁSTAVCŮ

Upozornění:
Před nasazením nebo sejmutím nástavce musí být napařovací hlava dostatečně vychladlá a napařovač musí být odpojen od elektrické zásuvky.

- Chcete-li použít kartáčový nástavec nebo čistící nástavec, jednoduše jej nasaďte na napařovací hlavu tak, aby byl zobáček **A10** umístěn na horní straně hlavy, a nástavec na hlavu zatlačte.
- Při použití kartáčového nástavce kartáčujte oblast, která se má vyhlazovat, pomalu shora dolů, aniž byste vyvíjeli příliš velký tlak. Kombinace páry a kartáče na oděvy odstraní jemně veškeré záhyby.
- Čistící nástavec pomáhá snadněji odstranit nečistoty jako jsou vlákna, vlasy nebo žmolků. Použijte ho také při úpravě jemného prádla (např. hedvábí), kdy eliminuje možnost jeho nadměrného zvlhčení.
- K sejmutí nástavce z napařovací hlavy tlačte palcem na zobáček **A10** dopředu, dokud se nástavec neuvolní z hlavy.

DOPLNĚNÍ VODY DO NÁDRŽKY

- Pokud začne napařovač velmi hlasitě bzučet a přestane z něj vycházet pára, zkontrolujte množství vody v nádržce. Pokud je v ní málo vody nebo žádná voda, musíte ji doplnit. Postupujte dle kapitoly NAPLNĚNÍ NÁDRŽKY NA VODU.

FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

- Pokud necháte napařovač 20 minut bez pohybu, dojde k jeho automatickému vypnutí. Na displeji se rozbliká symbol hodin (**B1**). Napařovač tím vstoupí do pohotovostního režimu, kdy jeho vnitřní kontrolní obvod odpojí napájení, aby bylo zabráněno způsobení nehody a aby byla šetřena elektrická energie.

Upozornění:
I když je napařovač vybaven funkcí automatického vypnutí, z bezpečnostních důvodů jej nikdy nenechávejte bez dozoru, když je připojen k elektrické zásuvce.

FUNKCE DRIP STOP

- Napařovač je vybaven funkcí Drip Stop, která zamezuje odkapávaní vody z napařovací hlavy, a tím zamezuje tvorbě skvrnek na tkaninách.

VYPNUTÍ

- Chcete-li napařovač dočasně vypnout, stiskněte tlačítko **A3** na cca 4 sekundy. Symboly na displeji zhasnou. Stisknutím tlačítka **A3** opět uvedete napařovač do provozu.
- Chcete-li napařovač úplně vypnout, stiskněte tlačítko **A3** na cca 4 sekundy a pak jej odpojte od elektrické zásuvky.
- Přívodní kabel odpojte od elektrické zásuvky a napařovací hlavu nechejte vychladnout.
- Po vychladnutí vyčistěte napařovač dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

Upozornění:
Před čištěním musí být napařovač odpojen od elektrické zásuvky a vychladlý.
Při čištění neponořujte napařovač do vody.
K čistění nepoužívejte drátěnky, ředidla nebo čisticí prostředky s abrazivním účinkem apod., aby nedošlo k poškození čištěného povrchu.

- Z napařovače vyjměte nádržku na vodu, odklopte uzávěr plnicího otvoru a vyprázdněte zbytky vody do dřezu. Uzávěr uzavřete a nádržku otřete nejprve vlhkým hadříkem a potom otřete dosucha.
- Napařovací hlavu očistěte měkkým hadříkem, lehce navlhčeným vodou.
- Je-li znečištěn povrch napařovače, otřete jej mírně navlhčeným hadříkem a poté vytřete dosucha.

ODSTRANĚNÍ VÁPENATÝCH USAZENIN

- Pro správnou funkci je vhodné napařovač pravidelně odvápňovat. Četnost odvápnění závisí na kvalitě vody a četnosti, s jakou napařovač používáte. Napařovač doporučujeme odvápnit minimálně jednou za rok nebo po 50 hodinách provozu. Také jej doporučujeme odvápnit, jakmile zjistíte nižší množství vycházející páry.
- K odvápnění použijte běžně dostupný odvápňovací prostředek na bázi kyseliny citrónové. Dodržujte přitom návod k odvápňovacímu prostředku.
- Naplňte nádržku na vodu odvápňovacím prostředkem a čistou vodou po rysku MAX.
- Přívodní kabel připojte k zásuvce elektrického napětí a stiskněte tlačítko **A2**. Jakmile symboly na displeji přestanou blikat a trvale rozsvítí, můžete začít s odvápňováním.
- Připravte si vhodnou starou látku a postupně ji napařujte tak, abyste vypotřebovali alespoň polovinu nádržky. Ideální je vypotřebovat nádržku celou.
- Poté nalijte do nádržky čistou vodu a znovu napařte tkaninu, aby se odstranily zbytky odvápňovacího prostředku.

SKLADOVÁNÍ

- Po ukončení používání uložte vychladlý napařovač s vyprázdněnou nádržkou na vhodné místo mimo dosah dětí.
- Napařovač nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti a neumísťujte jej do nadměrně prašného prostředí. Na uskladněný napařovač nic nepokládejte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí	220–240 V AC
Jmenovitý kmitočet	50/60 Hz
Jmenovitý příkon	1 600 W
Plynulý výstup páry v režimu jemného napařování	17 g/min
Plynulý výstup páry v režimu silného napařování	25 g/min
Objem vyjímatelné nádržky na vodu	320 ml
Objem nádobky na vodu	100 ml
Čas nahřívání	25 s

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Copyright © 2021, Fast ČR, a.s.